

Electronic Instruction For Use







* Please note that the images in this online instruction for use (eifu) are for illustrative purposes only and may differ slightly from the actual product you receive. While we strive to ensure the accuracy and completeness of the information provided, we cannot guarantee that the image accurately reflects the product at all times.

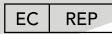




However, we want to assure you that through a continuous risk assessment process, we have evaluated that the potential deviations between the images and the actual product do not pose an increased risk when using the product. The instructions and essential information provided in the eifu remain valid and applicable, ensuring the safe and effective use of the product.

NORSE RESCUE® EMT SHEARS



Symbols used (in compliance with ISO 15223-1)

-  Manufacturer (5.1.1)
-  Identification of medical device (5.7.7)
-  Catalogue No. (5.1.6)
-  Lot No. / Batch code (5.1.7)
-  UDI (Unique Device Identification) Carrier (5.7.10)
-  Manufacturing date (5.1.3) / Country of manufacture with country code defined in ISO 3166-1 (5.1.11)

-  Authorized representative in the European Community / European Union (5.1.2)
-  Distributor (5.1.9)
-  Importer (5.1.8)
-  Non-sterile (5.2.7)
-  CE Mark

Correct Disposal

Dispose of the trauma scissors in accordance with local regulations after their useful life or if they become damaged.

Instruction For Use

IFU VERSION:
EE-000331_eIFU_20240626

 GB - English 2	 NO - Norsk (Norwegian) 6	 HR - Hrvatski (Croatian) 11
 FR - Français (French) 2	 FI - Suomi (Finnish) 7	 EE - Eesti (Estonian) 11
 ES - Español (Spanish) 3	 GR - Ελληνικά (Greek) 7	 LV - Latviešu (Latvian) 12
 IT - Italiano (Italian) 3	 BG - Български (Bulgarian) 8	 LT - Lietuvių (Lithuanian) 12
 PT - Português (Portuguese) 4	 CZ - Čeština (Czech) 8	 SI - Slovenščina (Slovenian) 13
 NL - Nederlands (Dutch) 4	 SK - Slovenčina (Slovak) 9	 MT - Malti (Maltese) 13
 DE - Deutsch (German) . 5	 HU - Magyar (Hungarian) 9	 IE - Gaeilge (Irish) 14
 SE - Svenska (Swedish) 5	 PL - Polski (Polish) 10	 IS - Íslenska (Icelandic) 14
 DK - Dansk (Danish) 6	 RO - Română (Romanian) 10	 UA - Україна (Ukraine) 15

 **GB - English****Instruction For Use**

1. Product Description: Trauma scissors, featuring a plastic handle and a metal blade with a curved, blunted tip, are used by emergency personnel to cut tape, bandages, and other non-metallic materials. They are autoclavable at 134 degrees Celsius.

1.1 Intended Purpose: These scissors are for external use only in emergency situations, helping to quickly remove bandages or clothing without additional harm. They are not suitable for surgical or invasive procedures.

1.2 Limitations:

Not designed for surgical or invasive procedures. Avoid use on hard or metallic materials.

1.3  Warnings:

Improper use may result in injury.

1.4 Side Effects: Using trauma scissors as per instructions minimizes risk of side effects. Misuse may result in cuts or injuries.

1.5 Serious Incidents Must be Reported: All serious incidents related to the use of these scissors must be reported to the appropriate regulatory authorities and the manufacturer.

1.6 Storage: Store in a dry, cool place away from direct sunlight.

1.7 Disposal: Dispose of the trauma scissors in accordance with local regulations after their useful life or if they become damaged.

2. How to Use Instructions:

2.1 Insert your thumb and forefinger into the handle rings.

2.2 Spread handles to open, position around material, and close to cut.

2.3 Repeat as needed to complete cutting.

 **FR - Français (French)****Instructions d'Utilisation**

1. Description du Produit : Ciseaux de traumatologie, dotés d'une poignée en plastique et d'une lame en métal avec une pointe courbée et émoussée, utilisés par le personnel d'urgence pour couper des bandages, des rubans et autres matériaux non métalliques. Ils peuvent être autoclavés à 134 degrés Celsius.

1.1 But prévu : Ces ciseaux sont uniquement destinés à un usage externe en situation d'urgence, aidant à retirer rapidement les bandages ou les vêtements sans causer de dommages supplémentaires. Ils ne sont pas adaptés pour les procédures chirurgicales ou invasives.

1.2 Limitations :

Non conçus pour les procédures chirurgicales ou invasives. Éviter l'utilisation sur des matériaux durs ou métalliques.

1.3  Avertissements :

Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures.

1.4 Effets secondaires : L'utilisation des ciseaux de traumatologie conformément aux instructions minimise les risques d'effets secondaires. Un mauvais usage peut entraîner des coupures ou des blessures.

1.5 Les incidents graves doivent être signalés : Tous les incidents graves liés à l'utilisation de ces ciseaux doivent être signalés aux autorités réglementaires compétentes et au fabricant.

1.6 Stockage : Conserver dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

1.7 Élimination : Éliminer les ciseaux de traumatologie conformément aux réglementations locales après leur durée de vie utile ou s'ils sont endommagés.

2. Instructions d'utilisation :

2.1 Insérez votre pouce et votre index dans les anneaux de la poignée.

2.2 Écartez les poignées pour ouvrir, positionnez autour du matériel, et fermez pour couper.

2.3 Répétez selon le besoin pour terminer la coupe.

ES - Español (Spanish)

Instrucciones de uso

1. Descripción del Producto: Tijeras para trauma, con mango de plástico y hoja metálica con punta curvada y embotada, utilizadas por el personal de emergencia para cortar cintas, vendajes y otros materiales no metálicos. Son autoclavables a 134 grados Celsius.

1.1 Propósito Intencionado: Estas tijeras son solo para uso externo en situaciones de emergencia, ayudando a quitar rápidamente vendajes o ropa sin causar daño adicional. No son adecuadas para procedimientos quirúrgicos o invasivos.

1.2 Limitaciones:

No diseñadas para procedimientos quirúrgicos o invasivos. Evitar el uso en materiales duros o metálicos.

1.3  Advertencias:

El uso inapropiado puede resultar en lesiones.

1.4 Efectos Secundarios: El uso de tijeras para trauma según las instrucciones minimiza el riesgo de efectos secundarios. El mal uso puede resultar en cortes o lesiones.

1.5 Incidentes Graves Deben ser Reportados: Todos los incidentes graves relacionados con el uso de estas tijeras deben ser reportados a las autoridades reguladoras apropiadas y al fabricante.

1.6 Almacenamiento: Almacenar en un lugar seco y fresco, alejado de la luz directa del sol.

1.7 Eliminación: Desechar las tijeras para trauma de acuerdo con las regulaciones locales después de su vida útil o si se dañan.

2. Instrucciones de Uso:

2.1 Inserte su pulgar e índice en los anillos del mango.

2.2 Separe las manijas para abrir, posicione alrededor del material y cierre para cortar.

2.3 Repita según sea necesario para completar el corte.

IT - Italiano (Italian)

Istruzioni per l'uso

1. Descrizione del Prodotto: Forbici per trauma, dotate di manico in plastica e lama metallica con punta curva e smussata, utilizzate dal personale di emergenza per tagliare nastri, bende e altri materiali non metallici. Sono autoclavabili a 134 gradi Celsius.

1.1 Scopo Inteso: Queste forbici sono solo per uso esterno in situazioni di emergenza, aiutano a rimuovere rapidamente bende o indumenti senza causare danni aggiuntivi. Non sono adatte per procedure chirurgiche o invasive.

1.2 Limitazioni:

Non progettate per procedure chirurgiche o invasive. Evitare l'uso su materiali duri o metallici.

1.3  Avvertenze:

L'uso improprio può risultare in lesioni.

1.4 Effetti Collaterali: L'uso delle forbici per trauma secondo le istruzioni minimizza il rischio di effetti collaterali. L'uso scorretto può causare tagli o lesioni.

1.5 Incidenti Gravi Devono Essere Segnalati: Tutti gli incidenti gravi legati all'uso di queste forbici devono essere segnalati alle autorità regolatorie competenti e al produttore.

1.6 Conservazione: Conservare in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

1.7 Smaltimento: Smaltire le forbici per trauma in conformità con le normative locali dopo il loro ciclo di vita utile o se risultano danneggiate.

2. Istruzioni per l'Uso:

2.1 Inserire il pollice e l'indice negli anelli del manico.

2.2 Aprire le maniglie per aprire, posizionare attorno al materiale e chiudere per tagliare.

2.3 Ripetere secondo necessità per completare il taglio.

PT - Português (Portuguese)

Instrução de uso

1. Descrição do Produto: Tesouras de trauma, com cabo de plástico e lâmina de metal com ponta curva e embotada, usadas por pessoal de emergência para cortar fitas, bandagens e outros materiais não metálicos. São autoclaváveis a 134 graus Celsius.

1.1 Finalidade Intencionada: Estas tesouras são apenas para uso externo em situações de emergência, ajudando a remover rapidamente bandagens ou roupas sem causar danos adicionais. Não são adequadas para procedimentos cirúrgicos ou invasivos.

1.2 Limitações:

Não projetadas para procedimentos cirúrgicos ou invasivos. Evitar o uso em materiais duros ou metálicos.

1.3  Avisos:

O uso impróprio pode resultar em lesões.

1.4 Efeitos Colaterais: O uso das tesouras de trauma conforme as instruções minimiza o risco de efeitos colaterais. O mau uso pode resultar em cortes ou lesões.

1.5 Incidentes Graves Devem ser Reportados: Todos os incidentes graves relacionados ao uso destas tesouras devem ser reportados às autoridades regulatórias apropriadas e ao fabricante.

1.6 Armazenamento: Armazenar em local seco e fresco, longe da luz direta do sol.

1.7 Descarte: Descartar as tesouras de trauma de acordo com as regulamentações locais após o término de sua vida útil ou caso estejam danificadas.

2. Instruções de Uso:

2.1 Insira seu polegar e indicador nos anéis do cabo.

2.2 Abra as alças para abrir, posicione ao redor do material e feche para cortar.

2.3 Repita conforme necessário para completar o corte.

NL - Nederlands (Dutch)

Gebruiksaanwijzing

1. Productbeschrijving: Traumascharen met een plastic handvat en een metalen lemmet met een gebogen, afgeronde punt, gebruikt door hulpdiensten om tape, verbanden en andere niet-metalen materialen te knippen. Ze zijn autoclaveerbaar op 134 graden Celsius.

1.1 Beoogd Doel: Deze scharen zijn alleen bedoeld voor extern gebruik in noodsituaties, om snel verbanden of kleding te verwijderen zonder extra schade. Ze zijn niet geschikt voor chirurgische of invasieve procedures.

1.2 Beperkingen:

Niet ontworpen voor chirurgische of invasieve procedures. Vermijd gebruik op harde of metalen materialen.

1.3  Waarschuwingen:

Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen.

1.4 Bijwerkingen: Het gebruik van traumascharen volgens de instructies minimaliseert het risico op bijwerkingen. Misbruik kan leiden tot snijwonden of verwondingen.

1.5 Ernstige Incidenten Moeten Gemeld Worden: Alle ernstige incidenten die verband houden met het gebruik van deze scharen moeten worden gemeld aan de bevoegde regelgevende instanties en de fabrikant.

1.6 Opslag: Bewaar op een droge, koele plaats uit direct zonlicht.

1.7 Afvoer: Gooi de traumascharen weg volgens de lokale regelgeving na hun nuttige levensduur of als ze beschadigd zijn.

2. Gebruiksaanwijzing:

2.1 Steek uw duim en wijsvinger in de handvatringen.

2.2 Spreid de handvatten om te openen, positioneer rond het materiaal en sluit om te knippen.

2.3 Herhaal indien nodig om het knippen te voltooien.


DE - Deutsch (German)

Gebrauchsanweisung

1. Produktbeschreibung: Traumascheren mit einem Kunststoffgriff und einer Metallklinge mit einer gekrümmten, stumpfen Spitze, die von Notfallpersonal verwendet werden, um Bandagen, Klebebänder und andere nichtmetallische Materialien zu schneiden. Sie sind bei 134 Grad Celsius autoklavierbar.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung: Diese Scheren sind ausschließlich für den externen Gebrauch in Notfallsituationen gedacht, um schnell Bandagen oder Kleidung zu entfernen, ohne zusätzlichen Schaden zu verursachen. Sie sind nicht für chirurgische oder invasive Eingriffe geeignet.

1.2 Einschränkungen:
Nicht für chirurgische oder invasive Eingriffe konzipiert.
Verwendung auf harten oder metallischen Materialien vermeiden.

1.3 ⚠ Warnhinweise:
Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

1.4 Nebenwirkungen: Die Verwendung von Traumascheren gemäß den Anweisungen minimiert das Risiko von Nebenwirkungen. Fehlgebrauch kann zu Schnitten oder Verletzungen führen.

1.5 Ernstzunehmende Vorfälle müssen gemeldet werden:
Alle schwerwiegenden Vorfälle, die im Zusammenhang mit der Verwendung dieser Scheren stehen, müssen den zuständigen Regulierungsbehörden und dem Hersteller gemeldet werden.

1.6 Lagerung: An einem trockenen, kühlen Ort fern von direktem Sonnenlicht lagern.

1.7 Entsorgung: Entsorgen Sie die Traumascheren gemäß den lokalen Vorschriften nach ihrem Lebenszyklus oder wenn sie beschädigt sind.

2. Gebrauchsanweisung:

2.1 Stecken Sie Ihren Daumen und Zeigefinger in die Griffringe.

2.2 Öffnen Sie die Griffe, um zu öffnen, positionieren Sie sie um das Material und schließen Sie sie, um zu schneiden.

2.3 Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf, um das Schneiden abzuschließen.


SE - Svenska (Swedish)

Instruktion för användning

1. Produktbeskrivning: Traumaskaror med ett plasthandtag och ett metallblad med en böjd, avtrubbad spets, används av akutpersonal för att klippa tejp, bandage och andra icke-metalliska material. De är autoklaverbara vid 134 grader Celsius.

1.1 Avsedd användning: Dessa saxar är enbart för yttre användning i nödsituationer, för att snabbt kunna ta bort bandage eller kläder utan att orsaka ytterligare skada. De är inte lämpliga för kirurgiska eller invasiva ingrepp.

1.2 Begränsningar:
Inte avsedda för kirurgiska eller invasiva ingrepp.
Undvik att använda på hårda eller metalliska material.

1.3 ⚠ Varningar:
Felaktig användning kan leda till skador.

1.4 Biverkningar: Att använda traumasaxar enligt anvisningarna minimerar risken för biverkningar. Felanvändning kan leda till snittskador eller skador.

1.5 Allvarliga händelser måste rapporteras: Alla allvarliga händelser relaterade till användningen av dessa saxar måste rapporteras till de relevanta tillsynsmyndigheterna och tillverkaren.

1.6 Förvaring: Förvaras på en torr, sval plats borta från direkt solljus.

1.7 Avfallshantering: Kassera traumasaxarna i enlighet med lokala föreskrifter efter deras användbara livslängd eller om de blir skadade.

2. Bruksanvisning:

2.1 Sätt in tummen och pekfingeret i handtagsringarna.

2.2 Sprid handtagen för att öppna, positionera runt materialet och stäng för att klippa.

2.3 Upprepa vid behov för att slutföra klippningen.

DK - Dansk (Danish)

Brugsanvisning

1. Produktbeskrivelse: Traumesakse med et plasthåndtag og en metalblad med en kurvet, stumpet spids, der bruges af nødpersonale til at klippe tape, bandager og andre ikke-metalliske materialer. De kan autoklaveres ved 134 grader Celsius.

1.1 Tilsigtet Formål: Disse sakse er kun til ekstern brug i nødsituationer, hvilket hjælper med hurtigt at fjerne bandager eller tøj uden yderligere skade. De er ikke egnede til kirurgiske eller invasive procedurer.

1.2 Begrænsninger:

Ikke designet til kirurgiske eller invasive procedurer. Undgå brug på hårde eller metalliske materialer.

1.3 Advarsler:

Ukorrekt brug kan resultere i skader.

1.4 Bivirkninger: Brug af traumesakse i henhold til instruktionerne minimerer risikoen for bivirkninger. Misbrug kan resultere i snit eller skader.

1.5 Alvorlige hændelser skal rapporteres: Alle alvorlige hændelser relateret til brugen af disse sakse skal rapporteres til de relevante regulerende myndigheder og producenten.

1.6 Opbevaring: Opbevares på et tørt, køligt sted væk fra direkte sollys.

1.7 Bortskaffelse: Bortskaf traumesaksene i overensstemmelse med lokale regler efter deres nyttige levetid eller hvis de bliver beskadiget.

2. Brugsanvisning:

2.1 Indsæt din tommelfinger og pegefinger i håndtagsringene.

2.2 Spred håndtagene for at åbne, positionere omkring materialet og lukke for at klippe.

2.3 Gentag efter behov for at fuldføre klipningen.

NO - Norsk (Norwegian)

Bruksanvisning

1. Produktbeskrivelse: Traumesakser med et plasthåndtak og et metallblad med en kurvet, stumpet spiss, brukt av nødpersonell for å kutte teip, bandasjer og andre ikke-metalliske materialer. De er autoklaverbare ved 134 grader Celsius.

1.1 Tilsiktet bruk: Disse saksene er kun for ekstern bruk i nødsituasjoner, og hjelper til med å raskt fjerne bandasjer eller klær uten ytterligere skade. De er ikke egnet for kirurgiske eller invasive prosedyrer.

1.2 Begrensninger:

Ikke designet for kirurgiske eller invasive prosedyrer. Unngå bruk på harde eller metalliske materialer.

1.3 Advarsler:

Upassende bruk kan føre til skader.

1.4 Bivirkninger: Bruk av traumesakser i henhold til instruksjonene minimerer risiko for bivirkninger. Misbruk kan resultere i kutt eller skader.

1.5 Alvorlige hendelser må rapporteres: Alle alvorlige hendelser relatert til bruken av disse saksene må rapporteres til de aktuelle reguleringsmyndighetene og produsenten.

1.6 Oppbevaring: Oppbevares på et tørt, kjølig sted unna direkte sollys.

1.7 Avhending: Avhend traumesaksene i henhold til lokale forskrifter etter deres nyttige levetid eller hvis de blir skadet.

2. Bruksanvisning:

2.1 Sett inn tommel og pekefinger i håndtaksringene.

2.2 Spre håndtakene for å åpne, posisjoner rundt materialet og lukk for å kutte.

2.3 Gjenta etter behov for å fullføre kuttingen.

FI - Suomi (Finnish)

Käyttöohje

1. Tuotekuvaus: Traumasakset, joissa on muovikahva ja metallinen terä, jossa on kaareva, tylppä kärki, käytetään hätähenkilökunnan toimesta teippien, sideharsojen ja muiden ei-metallisten materiaalien leikkaamiseen. Ne ovat autoklavoitavissa 134 asteessa Celsius.

1.1 Tarkoitettu käyttötarkoitus: Nämä sakset on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön hätätilanteissa, auttaen nopeasti poistamaan sidokset tai vaatteet ilman lisävahinkoa. Ne eivät sovellu kirurgisiin tai invasiivisiin toimenpiteisiin.

1.2 Rajoitukset:

Ei suunniteltu kirurgisiin tai invasiivisiin toimenpiteisiin. Vältä käyttöä kovilla tai metallisilla materiaaleilla.

1.3 Varoitukset:

Epäasianmukainen käyttö voi johtaa vammoihin.

1.4 Haittavaikutukset: Traumasaksien käyttö ohjeiden mukaisesti minimoi sivuvaikutusten riskin. Väärinkäyttö voi aiheuttaa leikkauksia tai vammoja.

1.5 Vakavat tapahtumat on ilmoitettava: Kaikki vakavat tapahtumat, jotka liittyvät näiden saksien käyttöön, on ilmoitettava asianmukaisille sääntelyviranomaisille ja valmistajalle.

1.6 Säilytys: Säilytä kuivassa, viileässä paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.

1.7 Hävittäminen: Hävitä trauma-sakset paikallisten määräysten mukaisesti niiden käyttöön päättyessä tai jos ne vahingoittuvat.

2. Käyttöohjeet:

2.1 Työnnä peukalo ja etusormi kahvan renkaisiin.

2.2 Levitä kahvat avataksesi, aseta materiaalin ympärille ja sulje leikataksesi.

2.3 Toista tarvittaessa leikkaamisen loppuun saattamiseksi.

GR - Ελληνικά (Greek)

Οδηγίες Χρήσης

1. Περιγραφή Προϊόντος: Ψαλίδι τραύματος με πλαστική λαβή και μεταλλική λεπίδα με κυρτή, μετωπική άκρη, χρησιμοποιείται από προσωπικό έκτακτης ανάγκης για το κόψιμο ταινιών, επιδέσμων και άλλων μη μεταλλικών υλικών. Είναι αυτοκαβιζόμενα στους 134 βαθμούς Κελσίου.

1.1 Προορισμένη Χρήση: Τα ψαλίδια αυτά προορίζονται μόνο για εξωτερική χρήση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, βοηθώντας στη γρήγορη αφαίρεση επιδέσμων ή ρούχων χωρίς πρόσθετη βλάβη. Δεν είναι κατάλληλα για χειρουργικές ή επεμβατικές διαδικασίες.

1.2 Περιορισμοί:

Δεν σχεδιάστηκαν για χειρουργικές ή επεμβατικές διαδικασίες. Αποφύγετε τη χρήση σε σκληρά ή μεταλλικά υλικά.

1.3 Προειδοποιήσεις:

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

1.4 Παρενέργειες: Η χρήση των ψαλιδιών τραύματος σύμφωνα με τις οδηγίες ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο παρενεργειών. Η κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει κοπές ή τραυματισμούς.

1.5 Σοβαρά Περιστατικά Πρέπει να Αναφέρονται: Όλα τα σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με τη χρήση αυτών των ψαλιδιών πρέπει να αναφέρονται στις κατάλληλες ρυθμιστικές αρχές και στον κατασκευαστή.

1.6 Αποθήκευση: Αποθηκεύστε σε ένα ξηρό, δροσερό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

1.7 Διάθεση: Απορρίψτε τα ψαλίδια τραύματος σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές διατάξεις μετά το τέλος της χρήσιμης ζωής τους ή εάν καταστραφούν.

2. Οδηγίες Χρήσης:

2.1 Εισάγετε τον αντίχειρα και τον δείκτη σας στους δακτύλιους της λαβής.

2.2 Ανοίξτε τις λαβές για να ανοίξετε, τοποθετήστε γύρω από το υλικό και κλείστε για να κόψετε.

2.3 Επαναλάβετε όπως χρειάζεται για να ολοκληρώσετε το κόψιμο.

BG - Български (Bulgarian)

Инструкция за употреба

1. Описание на продукта: Травматични ножици с пластмасова дръжка и метално острие с огъната, тъпа върха, използвани от спешен персонал за рязане на ленти, превръзки и други неметални материали. Те могат да бъдат стерилизирани в автоклав при 134 градуса по Целзий.

1.1 Предназначение: Тези ножици са предназначени само за външна употреба в спешни ситуации, помагайки за бързото отстраняване на превръзки или дрехи без допълнителни щети. Те не са подходящи за хирургически или инвазивни процедури.

1.2 Ограничения:

Не са предназначени за хирургически или инвазивни процедури. Избягвайте употребата върху твърди или метални материали.

1.3 Предупреждения:

Неправилната употреба може да доведе до наранявания.

1.4 Странични ефекти: Използването на травматични ножици според инструкциите минимизира риска от странични ефекти. Неправилната употреба може да доведе до порязвания или наранявания.

1.5 Сериозните инциденти трябва да бъдат докладвани:

Всички сериозни инциденти, свързани с употребата на тези ножици, трябва да бъдат съобщени на съответните регулаторни органи и производителя.

1.6 Съхранение: Съхранявайте на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина.

1.7 Утилизация: Изхвърлете травматичните ножици в съответствие с местните регулации след края на техния полезен живот или ако са повредени.

2. Инструкции за употреба:

2.1 Поставете палеца и показалеца си в пръстените на дръжката.

2.2 Разтворете дръжките за да отворите, позиционирайте около материала и затворете за рязане.

2.3 Повторете при необходимост, за да завършите рязането.

CZ - Čeština (Czech)

Нáвод k použití

1. Popis produktu: Traumatologické nůžky s plastovou rukojetí a kovovým ostřím s zakřivenou, tupou špičkou, používané zdravotnickým personálem pro stříhání pásky, obvazů a dalších nemetalických materiálů. Jsou autoklavitelné při 134 stupních Celsia.

1.1 Zamýšlený účel: Tyto nůžky jsou určeny pouze pro vnější použití v nouzových situacích, pomáhají rychle odstranit obvazy nebo oblečení bez dalšího poškození. Nejsou vhodné pro chirurgické nebo invazivní zákroky.

1.2 Omezení:

Nejsou navrženy pro chirurgické nebo invazivní zákroky. Vyvarujte se použití na tvrdé nebo kovové materiály.

1.3 Varování:

Nesprávné použití může způsobit zranění.

1.4 Vedlejší účinky: Používání traumatologických nůžek podle návodu minimalizuje riziko vedlejších účinků. Zneužití může vést k řezným zraněním nebo jiným úrazům.

1.5 Vážné incidenty musí být nahlášeny: Všechny vážné incidenty související s používáním těchto nůžek musí být nahlášeny příslušným regulačním orgánům a výrobci.

1.6 Skladování: Skladujte na suchém, chladném místě mimo přímé sluneční světlo.

1.7 Likvidace: Likvidujte traumatologické nůžky v souladu s místními předpisy po uplynutí jejich životnosti nebo pokud jsou poškozené.

2. Návod k použití:

2.1 Vložte palec a ukazováček do kroužků na rukojeti.

2.2 Roztáhněte rukojeti pro otevření, umístěte kolem materiálu a zavřete pro stříh.

2.3 Opakujte podle potřeby pro dokončení stříhu.

SK - Slovenčina (Slovak)

Návod na použitie

1. Popis produktu: Traumatologické nožnice s plastovou rukoväťou a kovovým čepelom s zakrivenou, tupou špičkou, používané núdzovým personálom na strihanie pásky, obväzov a ďalších nemetalických materiálov. Sú autoklávovateľné pri 134 stupňoch Celzia.

1.1 Zamýšľaný účel: Tieto nožnice sú určené iba na vonkajšie použitie v núdzových situáciách, pomáhajú rýchlo odstrániť obväzy alebo oblečenie bez ďalšieho poškodenia. Nie sú vhodné pre chirurgické alebo invazívne zákroky.

1.2 Obmedzenia:

Nie sú navrhnuté pre chirurgické alebo invazívne zákroky. Vyhnite sa používaniu na tvrdé alebo kovové materiály.

1.3 Varovania:

Nesprávne použitie môže spôsobiť zranenia.

1.4 Vedľajšie účinky: Používanie traumatologických nožníc podľa pokynov minimalizuje riziko vedľajších účinkov. Zneužitie môže viesť k porezaniu alebo zraneniam.

1.5 Vážne incidenty musia byť nahlásené: Všetky vážne incidenty súvisiace s používaním týchto nožníc musia byť nahlásené príslušným regulačným orgánom a výrobcom.

1.6 Skladovanie: Skladujte na suchom, chladnom mieste mimo priameho slnečného svetla.

1.7 Likvidácia: Likvidujte traumatologické nožnice v súlade s miestnymi predpismi po uplynutí ich životnosti alebo ak sú poškodené.

2. Návod na použitie:

2.1 Vložte palec a ukazovák do krúžkov na rukoväti.

2.2 Roztiahnite rukoväť pre otvorenie, umiestnite okolo materiálu a zavrite na strihanie.

2.3 Opakujte podľa potreby pre dokončenie strihania.

HU - Magyar (Hungarian)

Használati utasítás

1. Termékleírás: Traumaollók, műanyag fogantyúval és fém pengével, amelynek ívelt, tompított hegye van, sürgősségi személyzet által használva szalagok, kötszerek és más nem fémes anyagok vágására. Autoklávban sterilizálható 134 Celsius fokon.

1.1 Szándékolt használat: Ezek az ollók kizárólag külső használatra szántak sürgősségi helyzetekben, segítve a kötszerek vagy ruházat gyors eltávolítását további kár okozása nélkül. Nem alkalmasak sebészeti vagy invazív eljárásokra.

1.2 Korlátozások:

Nem tervezték sebészeti vagy invazív beavatkozásokra. Kerülje a kemény vagy fémes anyagokon való használatot.

1.3 Figyelmeztetések:

Helytelen használat sérülést okozhat.

1.4 Mellékhatások: A traumaollók utasítások szerinti használata minimalizálja a mellékhatások kockázatát. Helytelen használat esetén vágások vagy sérülések keletkezhetnek.

1.5 Komoly eseményeket jelenteni kell: Az ollók használatával kapcsolatos összes komoly eseményt be kell jelenteni a megfelelő szabályozó hatóságoknak és a gyártónak.

1.6 Tárolás: Száraz, hűvös helyen tárolandó, közvetlen napfénytől elzárva.

1.7 Ártalmatlanítás: Az ollókat a hasznos élettartamuk lejártá után vagy ha megsérülnek, a helyi szabályozásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

2. Használati utasítások:

2.1 Helyezze be a hüvelykujját és mutatóujját a fogantyú gyűrűibe.

2.2 Nyissa szét a fogantyúkat a nyitáshoz, helyezze a anyag köré, majd zárja össze a vágáshoz.

2.3 Ismétlje meg szükség szerint a vágás befejezéséhez.

PL - Polski (Polish)

Instrukcja użytkowania

1. Opis Produktu: Nożyce do traumy z plastikową rączką i metalowym ostrzem z zakrzywionym, stępionym czubkiem, używane przez personel ratunkowy do cięcia taśmy, bandaży i innych niemetalicznych materiałów. Są sterylizowalne w autoklawie w temperaturze 134 stopni Celsjusza.

1.1 Przeznaczenie: Te nożyce są przeznaczone wyłącznie do użytku zewnętrznego w sytuacjach awaryjnych, pomagając szybko usunąć bandaże lub ubrania bez dodatkowych uszkodzeń. Nie nadają się do procedur chirurgicznych ani inwazyjnych.

1.2 Ograniczenia:

Nie są przeznaczone do procedur chirurgicznych ani inwazyjnych. Unikać używania na twardych lub metalicznych materiałach.

1.3 Ostrzeżenia:

Niewłaściwe użycie może prowadzić do urazów.

1.4 Skutki uboczne: Używanie nożyc do traumy zgodnie z instrukcjami minimalizuje ryzyko skutków ubocznych. Niewłaściwe użycie może prowadzić do skaleczeń lub urazów.

1.5 Poważne incydenty należy zgłaszać: Wszystkie poważne incydenty związane z używaniem tych nożyc muszą być zgłaszane odpowiednim organom regulacyjnym i producentowi.

1.6 Przechowywanie: Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

1.7 Utylizacja: Utylizować nożyce do traumy zgodnie z lokalnymi przepisami po zakończeniu ich użyteczności lub w przypadku uszkodzenia.

2. Instrukcje Użytkowania:

2.1 Włóż kciuk i palec wskazujący do pierścieni rękojeści.

2.2 Rozchyl rękojeści, aby otworzyć, ustaw wokół materiału i zamknij, aby ciąć.

2.3 Powtarzaj w razie potrzeby, aby zakończyć cięcie.

RO - Română (Romanian)

Instructiuni de folosire

1. Descriere Produs: Foarfece pentru traume cu mâner din plastic și lamă metalică cu vârf curbat și tocit, folosite de personalul de urgență pentru tăierea benzilor, bandajelor și altor materiale nemetalice. Sunt autoclavabile la 134 de grade Celsius.

1.1 Scop Intenționat: Aceste foarfece sunt destinate exclusiv utilizării externe în situații de urgență, ajutând la îndepărtarea rapidă a bandajelor sau îmbrăcămintei fără daune suplimentare. Nu sunt potrivite pentru proceduri chirurgicale sau invazive.

1.2 Limitări:

Nu sunt concepute pentru proceduri chirurgicale sau invazive. Evitați utilizarea pe materiale dure sau metalice.

1.3 Avertismente:

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidente.

1.4 Efecte Secundare: Utilizarea foarfecelor pentru traume conform instrucțiunilor minimizează riscul de efecte secundare. Abuzul poate duce la tăieturi sau răni.

1.5 Incidente Grave Trebuie Raportate: Toate incidentele grave legate de utilizarea acestor foarfece trebuie raportate autorităților de reglementare competente și producătorului.

1.6 Depozitare: Depozitați într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina directă a soarelui.

1.7 Eliminare: Eliminați foarfecele pentru traume conform reglementărilor locale după sfârșitul duratei lor de viață utilă sau dacă sunt deteriorate.

2. Instrucțiuni de Utilizare:

2.1 Introduceți degetul mare și arătătorul în inelele mânerului.

2.2 Deschideți mânerele pentru a deschide, poziționați în jurul materialului și închideți pentru a tăia.

2.3 Repetați după necesitate pentru a finaliza tăierea.


HR - Hrvatski (Croatian)

Upute za Korištenje

1. Opis proizvoda: Traumatske škare s plastičnom drškom i metalnom oštricom zakrivljenog, tupog vrha, koriste se od strane hitnih službi za rezanje traka, zavoja i drugih nemetalnih materijala. Mogu se sterilizirati u autoklavu na 134 stupnja Celzija.

1.1 Namjena: Ove škare su namijenjene samo za vanjsku upotrebu u hitnim situacijama, pomažući brzo ukloniti zavoje ili odjeću bez dodatne štete. Nisu prikladne za kirurške ili invazivne postupke.

1.2 Ograničenja: Nisu dizajnirane za kirurške ili invazivne postupke. Izbjegavajte upotrebu na tvrdim ili metalnim materijalima.

1.3  Upozorenja: Nepravilna upotreba može rezultirati ozljedama.

1.4 Nuspojave: Korištenje traumatskih škara prema uputama minimizira rizik od nuspojava. Zloupotrebavanje može rezultirati rezovima ili ozljedama.

1.5 Ozbiljni incidenti moraju biti prijavljeni: Svi ozbiljni incidenti povezani s upotrebom ovih škara moraju biti prijavljeni odgovarajućim regulatornim tijelima i proizvođaču.

1.6 Skladištenje: Čuvajte na suhom i hladnom mjestu daleko od izravne sunčeve svjetlosti.

1.7 Odlaganje: Odlagati traumatske škare u skladu s lokalnim propisima nakon njihovog korisnog života ili ako su oštećene.

2. Upute za upotrebu:

2.1 Ubacite palac i kažiprst u prstenove drške.

2.2 Raširite ručke kako biste otvorili, pozicionirajte oko materijala i zatvorite kako biste rezali.

2.3 Ponavljajte prema potrebi kako biste dovršili rezanje.


EE - Eesti (Estonian)

Kasutusjuhend

1. Toote kirjeldus: Traumakäärid, millel on plastikust käepide ja metallist tera kumerate, tuhmutatud otstega, mida kasutavad erakorralise meditsiini töötajad lindide, sidemete ja muude mittemetalliliste materjalide lõikamiseks. Neid saab autoklaavida 134 kraadi Celsiuse juures.

1.1 Eesmärk: Need käärid on mõeldud ainult välistingimustes kasutamiseks hädaolukordades, aidates kiiresti eemaldada sidemeid või riideid ilma lisakahjustusteta. Need ei sobi kirurgilisteks või invasiivseteks protseduurideks.

1.2 Piirangud: Ei ole mõeldud kirurgilisteks või invasiivseteks protseduurideks. Vältige kasutamist kõvadel või metallilistel materjalidel.

1.3  Hoiatused: Sobimatu kasutamine võib põhjustada vigastusi.

1.4 Kõrvalmõjud: Traumakääride juhiste järgi kasutamine minimeerib kõrvaltoimete riski. Vale kasutamine võib põhjustada löikeid või vigastusi.

1.5 Tõsised juhtumid tuleb teatada: Kõik tõsised juhtumid, mis on seotud nende kääride kasutamisega, tuleb teatada asjakohastele reguleerivatele asutustele ja tootjale.

1.6 Hoiustamine: Hoida kuivas ja jahedas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.

1.7 Kõrvaldamine: Kõrvaldage traumakäärid vastavalt kohalikele eeskirjadele pärast nende kasuliku eluea lõppu või kui need on kahjustatud.

2. Kasutusjuhend:

2.1 Sisestage põial ja nimetissõrm käepideme rõngastesse.

2.2 Laiendage käepidemeid avamiseks, asetage materjali ümber ja sulgege lõikamiseks.

2.3 Korrake vajadusel lõikamise lõpetamiseks.

LV - Latviešu (Latvian)

Lietošanas instrukcija

1. Produkta apraksts: Traumu šķēres ar plastmasas rokturi un metāla asmeni ar izliektu, nobluntētu galu, ko izmanto ārkārtas dienestu personāls, lai grieztu lentes, pārsējus un citus nemetāliskus materiālus. Tās ir sterilizējamas autoklavā 134 grādu Celsija temperatūrā.

1.1 paredzētais mērķis: Šīs šķēres ir paredzētas tikai ārējai lietošanai avārijas situācijās, palīdzot ātri noņemt pārsējus vai apģērbu, neradot papildu kaitējumu. Tās nav piemērotas ķirurģiskām vai invazīvām procedūrām.

1.2 Ierobežojumi:

Nav paredzētas ķirurģiskām vai invazīvām procedūrām. Izvairieties no lietošanas uz cietiem vai metāliskiem materiāliem.

1.3 Brīdinājumi:

Nepareiza lietošana var izraisīt traumas.

1.4 Blakusparādības: Traumu šķērēm, lietojot saskaņā ar instrukcijām, ir minimāls blakusparādību risks. Nepareiza lietošana var izraisīt griezumus vai traumas.

1.5 Jāziņo par nopietniem incidentiem: Visi nopietni incidenti, kas saistīti ar šo šķēru lietošanu, jāziņo attiecīgajām regulatīvajām iestādēm un ražotājam.

1.6 Uzglabāšana: Uzglabāt sausā, vēsā vietā, aizsargāt no tiešiem saules stariem.

1.7 Izmešana: Izmetiet traumu šķēres saskaņā ar vietējiem noteikumiem pēc to noderīgās dzīves beigām vai ja tās ir bojātas.

2. Lietošanas instrukcija:

2.1 Ievietojiet īkšķi un rādītājpirkstu roktura gredzenos.

2.2 Izplatiet rokturus, lai atvērtu, novietojiet ap materiālu un aizveriet, lai nogrieztu.

2.3 Atkārtojiet pēc nepieciešamības, lai pabeigtu griešanu.

LT - Lietuvių (Lithuanian)

Naudojimo instrukcija

1. Produkto aprašymas: Traumos žirkklės su plastikine rankena ir metaliniu, suapvalintu, buku galu peiliu, naudojamoms avarinėms pagalbos personalo pjaustyti tvarščius, juostas ir kitas nemetalinges medžiagas. Jos gali būti sterilizuojamos autoklave 134 laipsnių Celsijaus temperatūroje.

1.1 Paskirtis: Šios žirkklės skirtos tik išoriniam naudojimui ekstremaliose situacijose, padedant greitai pašalinti tvarstis arba drabužius nesukeliant papildomos žalos. Jos netinka chirurginiams ar invaziniams procedūroms.

1.2 Apribojimai:

Neskirtos chirurginėms ar invazinėms procedūroms. Vengti naudoti ant kietų ar metalinių medžiagų.

1.3 Įspėjimai:

Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimą.

1.4 Šalutinis poveikis: Naudojant traumos žirkles pagal nurodymus, šalutinio poveikio rizika yra minimali. Netinkamas naudojimas gali sukelti pjūvius ar sužalojimus.

1.5 Rimti incidentai turi būti pranešti: Visi rimti incidentai, susiję su šių žirklių naudojimu, turi būti pranešti atitinkamoms reguliavimo institucijoms ir gamintojui.

1.6 Saugojimas: Laikyti sausoje, vėsioje vietoje, toli nuo tiesioginių saulės spindulių.

1.7 Utilizavimas: Utilizuoti traumos žirkles pagal vietos reglamentas po jų naudingosios trukmės pabaigos arba jei jos sugadintos.

2. Naudojimo instrukcijos:

2.1 Įdėkite nykštį ir rodomąjį pirštą į rankenos žiedus.

2.2 Išplėskite rankenas atidarymui, apjuoskite medžiagą ir uždarykite, kad išpjautumėte.

2.3 Pakartokite pagal poreikį, kad baigtumėte pjaustymą.

SI - Slovenščina (Slovenian)

Navodila za uporabo

1. Opis izdelka: Traumatske škarje z ročajem iz plastike in kovinskim rezilom z ukrivljenim, tupim vrhom, ki jih uporablja nujno medicinsko osebje za rezanje trakov, povojev in drugih nemetalnih materialov. Sterilizirajo se lahko v avtoklavu pri 134 stopinjah Celzija.

1.1 Namenjena uporaba: Te škarje so namenjene samo za zunanjo uporabo v nujnih situacijah, da hitro odstranijo povoje ali oblačila brez dodatne škode. Niso primerne za kirurške ali invazivne postopke.

1.2 Omejitve:

Niso zasnovane za kirurške ali invazivne postopke. Izogibajte se uporabi na trdih ali kovinskih materialih.

1.3 Opozorila:

Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.

1.4 Stranski učinki: Uporaba travmatskih škarij v skladu z navodili zmanjša tveganje stranskih učinkov. Nepravilna uporaba lahko povzroči reze ali poškodbe.

1.5 Resne incidente je treba prijaviti: Vse resne incidente, povezane z uporabo teh škarij, je treba prijaviti ustreznim regulativnim organom in proizvajalcu.

1.6 Shranjevanje: Shranjujte na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

1.7 Odstranitev: Odstranite travmatske škarje v skladu z lokalnimi predpisi po koncu njihove uporabne dobe ali če so poškodovane.

2. Navodila za uporabo:

2.1 Vstavite palec in kazalec v obročke na ročaju.

2.2 Razprite ročaje, da odprete, postavite okoli materiala in zaprite, da prerežete.

2.3 Ponovite po potrebi, da dokončate rezanje.

MT - Malti (Maltese)

Istruzzjoni għall-Użu

1. Deskrizzjoni tal-Prodott: Imqass tat-trauma b'manku tal-plastik u xafra tal-metall b'ponta mgħawġa u mithuna, użat minn persunal tal-emerġenza biex jaqta' tejp, faxes, u materjali oħra mhux metalliċi. Dawn jistgħu jiġu sterilizzati f'awtoklavi f'134 grad Celsius.

1.1 Skop Maħsub: Dawn l-imqass huma għal użu estern biss f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, biex jgħinu biex ineħhu malajr faxes jew hwejjeġ mingħajr ħsara addizzjonali. Mhumiex adattati għal proċeduri kirurġiċi jew invażivi.

1.2 Limitazzjonijiet:

Mhumiex iddisinjati għal proċeduri kirurġiċi jew invażivi. Evita l-użu fuq materjali iebsa jew metalliċi.

1.3 Twissijiet:

Użu mhux xieraq jista' jirriżulta f'ġrieħi.

1.4 Effetti Sekondarji: L-użu tal-imqass tat-trauma skont l-istruzzjonijiet inaqqas ir-riskju ta' effetti sekondarji. Użu hażin jista' jwassal għal qtuġh jew ġrieħi.

1.5 Incidenti Serji Għandhom Jiġu Rrapportati: Kull incident serju relatat mal-użu ta' dawn l-imqass għandu jiġi rrappurtat lill-awtoritajiet regolatorji xierqa u lill-manifattur.

1.6 Hażna: Hażen f'post niexef u kiesaħ 'il bogħod mid-dawl dirett tax-xemx.

1.7 Dispożizzjoni: Arm l-imqass tat-trauma skont ir-regolamenti lokali wara l-ħajja utli tagħhom jew jekk jispiċċaw bil-ħsara.

2. Istruzzjonijiet dwar Kif Tużah:

2.1 Daħħal is-saba' l-kbir u l-indiċi fl-irkaptu tal-manku.

2.2 Iftaħ l-irkaptu biex tiftaħ, poġġi madwar il-materjal, u aġħlaq biex taqta'.

2.3 Irrepeti skont il-bżonn biex tlesti l-qtuġh.

IE - Gaeilge (Irish)

Treoir le Úsáid

1. Cur Síos ar an Táirge: Siosúr trauma le láimhseáil phlaisteach agus lann miotail le barr cúinneach maolaithe, a úsáidtear ag foireann éigeandála chun téip, bindealáin, agus ábhair neamh-mhiotalacha eile a ghearradh. Is féidir iad a steiriliú i autoclave ag 134 céim Celsius.

1.1 Cuspóir Sonraithe: Tá na siosúir seo le húsáid lasmuigh amháin i gcásanna éigeandála, chun cabhrú le bindealáin nó éadaí a bhaint go tapa gan dochar breise. Níl siad oiriúnach do nósanna imeachta máinliachta nó ionracha.

1.2 Teorainneacha:

Níl siad deartha do nósanna imeachta máinliachta nó ionracha. Seachain úsáid ar ábhair chrua nó miotalacha.

1.3 Rabhaidh:

D'fhéadfadh úsáid mhíchúí díobháil a dhéanamh.

1.4 Éifeachtaí Taobh: Laghdaíonn úsáid na siosúr trauma de réir na dtreoracha an baol go mbeidh éifeachtaí taobh ann. D'fhéadfadh mí-úsáid gearrthacha nó gortuithe a dhéanamh.

1.5 Caithfear Teagmhais Thromchúiseacha a Thuairisciú:

Caithfear gach teagmhas tromchúiseach a bhaineann le húsáid na siosúr seo a thuairisciú do na húdaráis rialála cuí agus don monaróir.

1.6 Stóráil: Stóráil in áit thirim, fhuar agus i bhfad ó sholas díreach na gréine.

1.7 Diúscairt: Diúscairt na siosúr trauma de réir rialacháin áitiúil tar éis a saoil úsáideach nó má dhéantar damáiste dóibh.

2. Treoracha Úsáide:

2.1 Cuir do mhéar mór agus do mhéar innéacs isteach sna fáinní láimhseála.

2.2 Scaip na láimhseálacha chun oscailt, suíomh timpeall an ábhair, agus dún chun gearradh.

2.3 Déan arís de réir mar is gá chun an gearradh a chríochnú.

IS - Íslenska (Icelandic)

Leiðbeiningar fyrir Notkun

1. Vörulýsing: Trauma skæri með plasthandfangi og málmblöð með kúptum, stumdu oddi, notuð af neyðarpersónu til að klippa límband, umbúðir og önnur ómálmkennd efni. Þau eru autoclave hæf við 134 gráður Celsius.

1.1 Tilgangur: Þessi skæri eru ætluð eingöngu fyrir ytri notkun í neyðaraðstæðum, til að hjálpa til við að fjarlægja umbúðir eða föt án frekari skaða. Þau henta ekki fyrir skurðaðgerðir eða ífarandi aðgerðir.

1.2 Takmarkanir:

Ekki hönnuð fyrir skurðaðgerðir eða ífarandi aðgerðir. Forðastu notkun á hörðum eða málmkenndum efnum.

1.3 Viðvaranir:

Rangbeiting getur valdið meiðslum.

1.4 Aukaverkanir: Notkun trauma skæra samkvæmt leiðbeiningum dregur úr áhættu á aukaverkunum. Misnotkun getur valdið skurðum eða meiðslum.

1.5 Alvarleg atvik verða að tilkynna: Öll alvarleg atvik sem tengjast notkun þessara skæra verða að tilkynna til viðeigandi eftirlitsstofnana og framleiðanda.

1.6 Geymsla: Geymið á þurrum, köldum stað fjarri beinu sólarljósi.

1.7 Förgun: Fargaðu trauma skærunum samkvæmt staðbundnum reglugerðum eftir að nýtingartími þeirra er liðinn eða ef þau verða fyrir skemmdum.

2. Leiðbeiningar um notkun:

2.1 Settu þumal fingur og vísifingur í hringina á handfanginu.

2.2 Dreifðu handföngum til að opna, staðsetja umhverfis efnið og loka til að klippa.

2.3 Endurtaktu eftir þörfum til að ljúka klippingu.

Інструкція з Використання

1. Опис продукту: Травматичні ножиці з пластиковою ручкою та металевим лезом з закругленим, тупим кінцем, які використовують медичні працівники надзвичайних служб для різання стрічок, бинтів та інших неметалевих матеріалів. Вони можуть бути стерилізовані в автоклаві при 134 градусах Цельсія.

1.1 Призначення: Ці ножиці призначені лише для зовнішнього використання в надзвичайних ситуаціях, щоб швидко видалити бинти або одяг без додаткової шкоди. Вони не призначені для хірургічних або інвазивних процедур.

1.2 Обмеження:

Не призначені для хірургічних або інвазивних процедур. Уникайте використання на твердих або металевих матеріалах.

1.3  Попередження:

Неправильне використання може призвести до травм.

1.4 Побічні ефекти: Використання травматичних ножиць згідно з інструкціями мінімізує ризик побічних ефектів. Неправильне використання може призвести до порізів або травм.

1.5 Серйозні інциденти мають бути повідомлені: Всі серйозні інциденти, пов'язані з використанням цих ножиць, мають бути повідомлені відповідним регулюючим органам та виробнику.

1.6 Зберігання: Зберігайте в сухому, прохолодному місці, подалі від прямих сонячних променів.

1.7 Утилізація: Утилізуйте травматичні ножиці відповідно до місцевих регуляцій після закінчення їх корисного терміну служби або у разі їх пошкодження.

2. Інструкції щодо використання:

2.1 Вставте великий палець і вказівний палець у кільця ручки.

2.2 Розкрийте ручки для відкриття, розташуйте навколо матеріалу і закрийте для різання.

2.3 Повторюйте за потребою для завершення різання.